

Sending Prayer – Friday, June 14, 2024
Ecumenical Center Chapel

*With the Ecumenical Prayer this week, we are praying with the people
and churches of Botswana and Zimbabwe.*

please stand

Invitation

We gather for prayer today,
In the name of the Father, and of the Son and of the Holy Spirit. **Amen**

Into your presence we come,
God of Grace and Peace, who was, and is and ever shall be the eternal One.

Into fellowship we come,
bound together in the love that led to death and rose again for us, our Saviour Jesus Christ.

♪ **Uyai mose** (*Come all you people*)

4 beats per measure

Alexander Gondo: Shona, Zimbabwe

U - ya - i mo - se ti - na - ma - te Mwa - ri.
Come all you peo - ple, come and praise the Most High.
Komm, all ihr Men - schen, ruft ihn an un - sern Gott.
O vous, bon - nes gens, ve - nez a - do - rer Dieu.

U - ya - i mo - se ti - na - ma - te Mwa - ri.
Come all you peo - ple, come and praise the Most High.
Komm, all ihr Men - schen, ruft ihn an un - sern Gott.
O vous, bon - nes gens, ve - nez a - do - rer Dieu.

U - ya - i mo - se ti - na - ma - te Mwa - ri.
Come all you peo - ple, come and praise the Most High.
Komm, all ihr Men - schen, ruft ihn an un - sern Gott.
O vous, bon - nes gens, ve - nez a - do - rer Dieu.

U - ya - i mo - se zvi - no.
Come now and wor - ship the Lord.
Komm jetzt und be - tet ihn an!
Ve - nez a - do - rer Dieu.

The basic beat is 4 to the measure while the voices sing 6 to the measure. This makes for a 3 against 2 feel.

© 1986 World Council of Churches, Geneva, Switzerland, and the Asian Institute for Liturgy and Music, notated by I-to Loh;
English paraphrased by I-to Loh; German: Wolfgang Leyk; French: Joëlle Gouël.

please sit

Prayer

Eternal and faithful God,
as we gather this day here in this chapel, we recall with gratitude,

all who have worked and walked together here in the Ecumenical Center.
 We remember the many moments of sharing: song and laughter, food and drinks,
 tears and passion, faith and doubt, and dreams and hopes.
 Together we built community, and tried to change the world, praying, ‘*Your kingdom come.*’
 As we mark this moment in time, and make the transition to the new Kyoto building,
 we remember too those who walked ahead of us,
 dreaming dreams, taking risks and breaking new ground.
 We recall them all with gratitude.....(pause)
 They all walk ahead of us now, on the next stage of the journey,
 on a road still hidden to us.
 May the memories of their faithfulness renew our commitment to you,
 and to the purpose for which the WCC was established:
 to be a “*community of churches on the way to visible unity in one faith
 and one eucharistic fellowship, expressed in worship and in common life in Christ.*”
 As we look to the unknown future, may we be unafraid of that which we do not know.
 Help us to face the future grounded and sustained by this hope:
 You who begun your work in us, will bring it to completion. (*Philippians 1: 6*)
 Hear us as we offer this prayer in the name of Jesus Christ. **Amen**

please stand

♪ **Great is thy faithfulness**

Thomas O. Chisolm William N. Runyan

1. Great is thy faith - ful - ness, O God my Fa - ther; there is no sha - dow of
 2. Sum - mer and win - ter and spring - time and har - vest, sun, moon and stars in their
 3. Par - don for sin and a peace that en - dur - eth, thine own dear pre - sence to

turn - ing with thee; thou chang - est not, thy com - pas - sions, they fail not; as thou hast
 cours - es a - bove join with all na - ture in man - i - fold wit - ness to thy great
 cheer and to guide; strength for to - day and bright hope for to - mor - row, bless - ings all

been thou for - ev - er will be.
 faith - ful - ness, mer - cy and love. Great is thy faith - ful - ness! great is thy faith - ful - ness!
 mine, with ten thou - sand be - side!

Morn - ing by morn - ing new mer - cies I see; all I have need - ed, thy
 hand has pro - vid - ed; great is thy faith - ful - ness, Lord, un - to me.

please sit

Psalmody (135/136)

O give thanks to the Lord, for he is good...♪

Polyeleos: Psalm 135(136)

Orthodox Tradition, Greece

© Refrain

For the mer - cy of God en - dures for ev - er. Al - le - lu - i - a.

O give thanks to the God of gods...♪

Who alone does great wonders... ♪

Who by understanding made the heavens...♪

Who spread out the earth on the waters...♪

Who made the great lights...♪

The sun to rule over the day...♪

The moon and stars to rule over the night...♪

It is he who remembered us in our low estate...♪

O give thanks to the God of heaven...♪

Glory be to the Father, and to the Son and to the Holy Spirit;
As it was in the beginning, is now and ever shall be, world without end. Amen.

♪ **Seek ye first**

Karen Lafferty 1972
Matthew 6:33, 7:7; Deut. 8:3)

2-part round or song

1
Seek ye first the king - dom of God And its right - eous ness,
Ask and it shall be giv en un - to you, Seek and ye shall find,
We shall not live by bread a - lone, but by ev' - ry word

2
Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia!

And all else shall be add - ed un - to you, Al - le - lu - ia!
Knock and it shall be op - ened un - to you, Al - le - lu - ia!
That pro - ceeds from the mouth - of - God, Al - le - lu - ia!

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia!

Scripture Reading: Hebrews 13: 8 – 15

⁸ Jesus Christ is the same yesterday and today and forever. ⁹ Do not be carried away by all kinds of strange teachings, for it is good for the heart to be strengthened by grace, not by regulations about food, which have not benefited those who observe them. ¹⁰ We have an altar from which those who officiate in the tent have no right to eat. ¹¹ For the bodies of those animals whose blood is brought into the sanctuary by the high priest as a sacrifice for sin are burned outside the camp. ¹² Therefore Jesus also suffered outside the city gate in order to sanctify the people by his own blood. ¹³ Let us then go to him outside the camp and bear the abuse he endured. ¹⁴ For here we have no lasting city, but we are looking for the city that is to come. ¹⁵ Through him, then, let us continually offer a sacrifice of praise to God, that is, the fruit of lips that confess his name.

The Word of God.
Thanks be to God.

Reflection **Rev Prof Dr Ioan Sauca**
(Former Acting General Secretary of the World Council of Churches)

♪ **Se Caminhar e preciso** (*If walking is our vocation*)

Dm C B G7
 1. Se ca - mi - nhar é pre - ci - so.
 1. If walk - ing is our vo - ca - tion.
 1. Sind wir zu Pil - gern be - ru - fen.
 1. A mar - cher tu nous ap - pel - les.
 1. Si ca - mi - nar es pre - ci - so.

Dm Am C
 ca - mi - nha - re mos u - ni - dos
 sure - ly we'll walk with each oth - er.
 ge - mein - sam vor - wärts zu schrei - ten.
 et nous mar - che - rons en - sem - ble.
 ca - mi - na - re - mos u - ni - dos.

Dm C B⁹ G7
 e nos - sos pés nos - sos bra - ços.
 and on this jour - ney our foot - steps
 dann wer - den un - se - re Schrit - te
 quand nos pas l'un a - près l'au - tre
 y nues - tros pies. nues - tros bra - zos.

Dm Am C
 sus - ten - ta - rão nos - sos pas - sos.
 will be sus - tained by our bod - ies.
 von star - ken Kräf - ten ge - tra - gen.
 nous con - dui - ront vers toi. Sei - gneur.
 sus - ten - ta - rão nos - sos pas - sos.

Dm Em7 F7
 Não mais se - re mos a mas sa
 We'll be no er like noth - ing.
 Wir wer - den nie mehr ein Nichts sein.
 Nous se - rons en - fin nous - mê - mes.
 No más se - re mos la ma - sa.

Am E Am
 sem vez, sem voz, sem or his - tória.
 with - out a voice or his - tory.
 nicht stimm - los oh - ne Ge - schich - te.
 a - vec un nom. un vi - sa - ge.
 sin luz. sin voz. sin his - to - ria.

F G7 C
 mas u - ma l - gre - ja que vai em
 but a re - newed church in
 denn wir sind Kir - che. die church
 C'est l'E - gli - se de de main. va dans
 si - no u - na I - gle - sia que va en

Dm Em G7 C
 es - pe - ran - ça so - li - dá - ria.
 hope and joy - ful sol - i - dar - ty.
 Hoff - nung uns - ver - eint. zu - sam - men hält.
 l'es - poir et la so - li - da - ri - tu.
 es - pe - ran - za so - li - da - ria.

Music and Portuguese, 1996 Simeí Monteiro © 1998 GBGMusic, General Board of Global Ministries-UMC, 475 Riverside Dr., New York, NY
 English adapted © 1996 Jaci Maraschin German Dieter Frautwein, © 1998 Strube Verlag, München, Germany. Français © Marc Chambon, Les Moulles, 74160 Neydens, France

2. Se caminhar é preciso,
caminharemos unidos
e nossa fé sera tanta,
que transporá as montanhas.
Vamos abrindo fronteiras
onde só havia barreiras,
pois somos povo que vai
em esperança solidária.

3. Se caminhar é preciso,
caminharemos unidos,
e o Reino de Deus teremos
como horizonte de vida.
Compartiremos as dores,
os sofrimentos e penas,
levando a força do amor
em esperança solidária.

4. Se caminhar é preciso,
caminharemos unidos,
e nossa voz no deserto
fara brotar novas fontes.
E a nova vida na terra
será antevista nas festas.
É Deus que está entre nós
em esperança solidária.

2. If walking is our vocation,
surely we'll walk with each other.
Our faith will be great and glorious
and it will move even mountains.
We'll open frontiers of challenge,
removing all human barriers,
because we now follow Christ
in hope and joyful solidarity.

3. If walking is our vocation,
surely we'll walk with each other.
Of all our visions God's Kingdom
will be our only horizon.
We will be sharing our sorrows,
our vile oppression and sufferings,
carrying together our love
in hope and joyful solidarity.

4. If walking is our vocation,
surely we'll walk with each other.
Alone our voice in the desert
in awe will bring forth new fountains,
and the new life in this planet
a feast is anticipating.
God is alive in our midst
in hope and joyful solidarity.

2. Sind wir zu Pilgern berufen,
gemeinsam vorwärts zu schreiten,
gewinnt der Glaube an Größe.
selbst Berge kann er versetzen.
Wir werden Grenzen durchbrechen,
Barricaden, die uns behindern,
denn Christus geht uns voran,
der Hoffnung gibt, uns eint, zusammenhält.

3. Sind wir zu Pilgern berufen,
gemeinsam vorwärts zu schreiten,
wird Gottes Reich für uns alle
zum Horizont unsres Lebens.
Wir teilen unsere Sorgen,
das Leiden und unsre Schmerzen,
weil Kraft der Liebe uns trägt,
und Hoffnung uns vereint, zusammenhält.

4. Sind wir zu Pilgern berufen,
gemeinsam vorwärts zu schreiten,
entdeckt der Schrei in der Wüste,
daß neue Brunnen uns quellen.
Ein neues Leben auf Erden,
es feiert Feste der Zukunft.
Und Gott wohnt bei seinem Volk,
weil Hoffnung sich erfüllt, zusammenhält.

2. A marcher tu nous appelles,
et nous marcherons ensemble.
Notre foi sera capable
de transporter les montagnes.
Les frontières, les barrières
peu à peu vont disparaître.
quand Jésus nous guidera
dans l'espoir et la solidarité.

3. A marcher tu nous appelles,
et nous marcherons ensemble,
car le Royaume du Père
est l'horizon de la route.
Partageant toutes nos peines,
nos chagrins et nos souffrances,
par la force de l'amour
dans l'espoir et la solidarité.

4. A marcher tu nous appelles,
et nous marcherons ensemble,
pour que nos voix dans le désert
fassent jaillir des fontaines.
Déjà sur cette planète
on anticipe une fête.
Dieu vivant, nous te louons
dans l'espoir de la solidarité.

2. Si caminar es preciso,
caminaremos unidos,
y nuestra fe será tanta
que moverá las montañas.
Vamos abriendo fronteras
donde sólo había barreras,
pues somos pueblo que va
en esperanza solidaria.

3. Si caminar es preciso,
caminaremos unidos,
y el Reino de Dios tendremos
como horizonte de vida.
Compartiremos dolores,
padecimientos y penas,
con fortaleza de amor
en esperanza solidaria.

4. Si caminar es preciso,
caminaremos unidos,
y nuestra voz al desierto
hará brotar nuevas fuentes.
La nueva vida en la tierra
será primicia de fiestas.
En nuestra vida está Dios
en esperanza solidaria.

Music and Portuguese, 1996 Simei Monteiro. © 1998 GBGMusic, General Board of Global Ministries-UMC, 475 Riverside Dr., New York, NY.
English adapted: © 1996 Jaci Maraschin. German: Dieter Trautwein, © 1998 Strube Verlag, München, Germany.
Français: © Marc Chambon, Les Mouilles, 74160 Neydens, France.

♪ **Ososeo** (*Come now of God of peace*) (verses 1 & 2)

Geonyong Lee, Korea

1. O - so - sō o - so - sō. pyōng - hwa - ūi im - gūm
 1. Come now, O Prince of peace, make us one bo - dy.
 1. Komm nun, Fürst des Frie - dens, ein' uns zu dei - nem Lei - be.
 1. Viens, viens, ô des roi de de paix et ras - sem - ble nous.

u - ri - ga han - mom i - ru - ge ha - so - sō.
 come, O Lord Je - sus, re - con - cile your peo - ple.
 komm, Herr Jesus, komm, ver - söh - ne dir all dein Volk.
 viens, viens, ô maî - maf - tre, re - con - ci - lie ton peu - ple.

2. Osoşō osoşō,
sarangūi imgūm.
uriga hammom
iruge hasosō.

2. Come now, O God of love,
make us one body,
come, O Lord Jesus,
reconcile your people.

2. Komm nun, Gott der Liebe,
ein' uns zu deinem Leibe,
komm, Herr Jesus, komm,
versöhne dir all dein Volk.

2. Viens, viens, ô roi d'amour
et rassemble-nous,
viens, viens, ô maître,
reconcilie ton peuple.

3. Osoşō osoşō,
chayūi imgūm.
uriga hammom
iruge hasosō.

3. Come now and set us free,
O God, our Saviour,
come, O Lord Jesus,
reconcile all nations.

3. Komm nun, und befrei uns,
denn du bist unser Retter,
komm, Herr Jesus, komm,
versöhne dir alle Völker.

3. Viens, viens, libérateur
et libere-nous,
viens, viens, ô maître
reconcilie ton peuple.

4. Osoşō osoşō,
tongilūi imgūm.
uriga hammom
iruge hasosō.

4. Come Hope of unity,
make us one body,
come, O Lord Jesus,
reconcile all nations.

4. Komm, erhoffte Einheit,
ein' uns zu einem Leibe,
komm, Herr Jesus, komm,
versöhne dir alle Völker.

4. Viens, viens, source d'espoir
fais de nous ton corps,
viens, viens, ô maître,
réconcilie les peuples.

1. Ven ahora, oh Príncipe de Paz y haznos un cuerpo.
Ven ahora, oh Señor Jesús y reconcilia a tu pueblo.

3. Ven ahora y libéramos, oh Dios, nuestro Salvador.
Ven, oh Señor Jesús y reconcilia a todas las naciones.

2. Ven ahora, oh Dios de amor y haznos un cuerpo.
Ven, oh Señor Jesús y reconcilia a tu pueblo.

4. Ven, oh Esperanza de unidad y haznos un cuerpo.
Ven, oh Señor Jesús y reconcilia a todas las naciones.
(Not singable)

Music and Korean: Geonyong Lee from Sound the Bumboo © 2000 Christian Conference of Asia, Hong Kong. English: © Marion Pope.
 German: Dietrich Werner and Dieter Trautwein, © Strube Verlag, München. French: © Robert Jaerber.

Chapel Memories (*Jane & Hannelore*)

♪ **Ososeo** (*Come now of God of peace*) verses 3 & 4

Prayers of Intercession

Mighty God of mercy, with hearts filled with thanksgiving and with the hope of new beginnings, we come praying for the sustaining goodness of your creation; for the new creation in Christ and all gifts of healing and forgiveness; God of mercy, hear us, as we pray:

♪ **Kyrie**

Harmonized Byzantine melody



Ky - ri - e e - le - i - son, Ky - ri - e e - le - i - son, Ky - ri - e e - le - i - son.

For the Ecumenical Center, which since its establishment has housed the WCC and its tenants for nearly 65 years; for all those who have worked for your mission in these walls and especially for this beautiful Chapel; God of mercy, hear us, as we pray:

♪ **Kyrie**

For the communion of faith in your church and especially for all the member churches and the ecumenical partners of the one ecumenical movement; for the gift of music; for all those seeking your way in their lives, for this place and this community; God of mercy, hear us, as we pray:

♪ **Kyrie**

Merciful God of might, as you renew this weary world, heal the hurts of all your children and bring about your peace for all in Christ Jesus, the living Lord. We remember in prayer today those who govern nations of the world; God of mercy, hear us, as we pray:

♪ **Kyrie**

For peace around the world in places of war and conflict.....; for all our ecumenical partners and colleagues working all across the world; for all our good friends and colleagues with whom we have worked alongside here in the Ecumenical Center; God of mercy, hear us, as we pray:

♪ **Kyrie**

For us all as we transition to Kyoto building that we will find new ways to work and also find ourselves again in a renewed space; for faith to go out with good courage, knowing that your hand is leading us and your love supporting us; through Jesus Christ our Lord. **Amen.**

please stand

The Lord's Prayer (*each in his/her own language*)

♪ **Now go in peace**

2



Now go in peace, now go in love from the Fa - ther a - bove.
 Va - yan en paz y en a - mor en el nom - bre de Dios.
 평 - 화 안 - 고 나 - 아 - 가 - 자 하 - 나 - 님 자 - 녀 - 여.
 Al - lons en paix, sûrs de l'a mour de Dieu, Père é - ter - nel.

3



Je - sus Christ the Son stay with you till the day is done.
 Je - sús los/las pro - te - ja y al ca - er el dí - a
 구 - 주 예 - 수 - 님 언 - 제 - 나 함 - 께 하 - 시 - 고
 Le Christ a - gi - ra dans nos ac - tes et dans nos mots

4



Ho - ly Spir - it en - cir - cle you in all you think and do.
 los/las a - bra - ce Es - pi - ri - tu al pen - sar y al o - brar.
 성 - 령 - 도 너 - 의 결 - 에 - 서 모 - 든 일 도 - 우 - 리.
 et l'Es - prit nous ins - pi - re - ra pour que le mon - de croie.

Fine



Once a - gain, God's bless - ing be with us. A - men. Now go in
 Y que Dios nos dé su ben - di - ción. A - mén. Va - yan en
 주 - 의 은 - 총 안 - 에 살 - 기 - 를. 아 - 멘. 평 - 화 안 -
 Dieu nous don - ne sa bé - né - dic - tion. A - men. Al - lons en

Words: 1998 Michael Mair © Mission and Discipleship Council of the Church of Scotland.

Korean © 2013 Joseph Lee, Seoul, South Korea. Spanish © 2013 Gerardo Oberman, Buenos Aires, Argentina. French © Christian Kempf, Strasbourg, France.

Blessing

For all that God can do within us,
For all that God can do without us,
 For all in whom Christ lived before us,
For all in whom Christ lives beside us,
 For all the Spirit wants to bring us,
For where the Spirit wants to send us,
Thanks be to God!

**The blessing of God, Father, Son and Holy Spirit,
 be with us and accompany us on your journey, now and forever. Amen!**

♪ **Siyahamba** (*We are marching in the light of God*)

Si - ya - hamb' e - ku - kha - nyen' kwe - nkhos', si - ya -
 We are march - ing in the light of God, we are
 Kommt, wir wan - deln jetzt in Got - tes Licht, kommt wir
 Nous mar - chons dans la lum - ière de Dieu, nous mar -
 Ca - mi - ne - mos a la luz de Dios, ca - mi -

hamb' e - ku - kha - nyen' kwe - nkhos'. Si - ya - hamb' e - ku - kha -
 march - ing in the light of God. We are march - ing in the
 wan - deln jetzt in Got - tes Licht. Kommt, wir wan - deln jetzt in
 chons dans la lum - ière de Dieu. Nous mar - chons dans la lum -
 ne - mos a la luz de Dios. Ca - mi - ne - mos a la

nyen' kwe - nkhos', si - ya - hamb' e - ku - kha - nyen' kwe - nkhos'. Si - ya
 light of God, we are march - ing in the light of God. We are
 Got - tes Licht, kommt wir wan - deln jetzt in Got - tes Licht. Kommt, wir
 ière de Dieu, nous mar chons dans la lum - ière de Dieu. Nous mar
 luz de Dios, ca - mi - ne - mos a la luz de Dios. Ca - mi -

ham - ba, si - ya - ham - ba, si - ya -
 march - ing, we are march - ing, we are
 wan - deln, kommt, wir wan - deln, kommt, wir
 chons, nous mar - chons, nous mar -
 ne - mos, ca - mi - ne - mos, ca - mi -

hamb' e - ku - kha nyen' kwe - nkhos'. Si - ya
 march - ing in the light of God. We are
 wan - deln jetzt in Got - tes Licht. Kommt, wir
 chons dans la lum - ière de Dieu. Nous mar -
 ne - mos a la luz de Dios. Ca - mi -

ham - ba, si - ya ham - ba, si - ya - hamb' e - ku - kha nyen' kwe - nkhos'.
 march - ing, we are march - ing, we are march - ing in the light of God.
 wan - deln, kommt, wir wan - deln, kommt, wir wan - deln jetzt in Got - tes Licht.
 chons, nous mar - chons, nous mar - chons dans la lum - ière de Dieu.
 ne - mos, ca - mi - ne - mos, ca - mi - ne - mos a la luz de Dos.